

中译法分会第一批研讨词汇(1)口译笔译考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/559/2021_2022__E4_B8_AD_E8_AF_91_E6_B3_95_E5_c95_559899.htm 1 “三个代表” raquo. . raquo. . ocirc.le icirc.tresse / primordiale du Triple Mandat6按劳分配为主体的多种分配方式 syst è me de distribution / r é mun é ration diversifi é o ù pr é domine la raquo. . syst è me de distribution diversifi é avec la r é partition selon le travail fourni comme é l é ment dominant / pr é pond é rant7拜金主义，享乐主义，极端个人主义 le culte de l ' argent, l ' h é donisme et l ' individualisme extr ê me / exacerb é / é chevel é / l ' é gocentrisme8保持同人民群众的血肉联系 demeurer en contact é troit / demeurer é troitement uni avec les / aux masses populaires . faire corps avec le peuple . ne faire qu ' un avec le peuple . rester é troitement / profond é ment / intimement uni avec le / au peuple9以.....为核心的党中央 Comit é central du Parti uni autour de ... / rassembl é autour de ...10国民经济和社会发展规划 plan pour le d é veloppement é conomique et le progr è s social . plan de d é veloppement é conomique et social11不切实际的幻想（空想） (se bercer d ') illusions . tomber / sombrer / verser / donner dans l ' utopie12不思进取，无所作为 immobilisme . attentisme13不正之风 pratiques malsaines . tendances n é fastes14党内不允许有腐败分子的藏身之地 Le Parti ne doit abriter en son sein aucun é l é ment corrompu . Aucun é l é ment corrompu ne peut trouver refuge au sein du Parti . Le Parti doit purger ses rangs de tous les é l é ments corrompus . chasser / d é loger des rangs du Parti les é l

é ments corrompus 15长治久安(assurer une) stabilité durable .
bonne administration du pays et stabilité durable16唱响社会主义
文化的主旋律promouvoir / propager une culture centrée / fond
ée sur les grandes valeurs socialistes . développer la culture
socialiste17处理好先富与后富、个人富裕与共同富裕的关系
harmoniser les rapports entre les premiers enrichis et ceux qui sont
en voie de s ' enrichir / les premiers riches et ceux qui sont en voie
de le devenir, et concilier l ' enrichissement individuel et l
' enrichissement collectif . harmoniser les rapports entre ceux qui
sont les premiers à s ' enrichir et ceux qui se rattraperont plus tard,
et concilier l ' enrichissement individuel et l ' enrichissement
collectif18毛泽东思想pensée (de) Mao Zedong19邓小平理论th
éorie (de) Deng Xiaoping20党管干部的原则principe du
contrôle politique conscient et professionnellement
qualifié laquo. être vertueux et talentueux ».23亚太领导人
非正式会议Réunion des dirigeants des entités économiques de
l ' APEC24反腐倡廉lutter contre la corruption et promouvoir /
encourager / exalter l ' intégrité / la probité . lutte
anti-corrupcion25富民政策politique d ' encouragement à l
' enrichissement . (suivre / appliquer) la politique visant à
encourager les Chinois / la population à s ' enrichir 100Test 下载
频道开通 , 各类考试题目直接下载。 详细请访问
www.100test.com